

Naghti l-kunsens tieghi.

(L.S.)

GEORGE ABELA  
President

16 ta' April, 2013

**ATT Nru. I tal-2013**

*ATT għall-approprjazzjoni ta' somma ta' mhux iżjed minn żewġ biljuni, mija u tmienja u għoxrin miljun, mitejn u ħamsa u sittin elf, sebgħa mija u tlieta u tmenin euro għas-servizz tas-sena finanzjarja 2013.*

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità tal-istess, hareġ b' liġi dan li ġej:-

**1.** Dan l-Att jista' jissejjaħ l-Att tal-2013 dwar l- Titolu fil-qosor.  
Approprjazzjoni (2013).

**2.** Somma ta' mhux iżjed minn żewġ biljuni, mija u tmienja u għoxrin miljun, mitejn u ħamsa u sittin elf, sebgħa mija u tlieta u tmenin euro għandha u qiegħda b'dan tittiehed mill-Fond Konsolidat sabiex jithallsu l- ispejjeż matul is-sena finanzjarja 2013 taht il-Voti speċifikati fl-Iskeda ma' dan l-Att. Approprjaz-  
zjoni.

**SKEDA**

**2013**

**I. Infiq Rikorrenti**

<b>Vot</b>	<b>Titolu</b>	<b>Ammont €</b>
1.	Uffiċċju tal-President .....	2,295,797
2.	Kamra tad-Deputati .....	4,195,000
5.	Uffiċċju tal-Prim Ministru .....	21,172,000
6.	Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku .....	475,903
7.	Informazzjoni .....	1,367,000
8.	Stamperija tal-Gvern .....	1,406,000
9.	Uffiċċju Elettorali .....	5,375,000
10.	Taqsimha Propjetà tal-Gvern .....	8,087,000
11.	Ministeru għall-Affarijiet Ewropej u Twettiq tal-Manifest Elettorali .....	10,364,000
12.	Ministeru għall-Affarijiet Barranin .....	23,036,000
13.	Ministeru għat-Turiżmu .....	57,403,000
14.	Gvern Lokali .....	37,125,000
15.	Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol .....	179,286,000
16.	Edukazzjoni .....	177,215,000
17.	Ministeru għall-Iżvilupp Sostenibbli, l-Ambjent u Tibdil fil-Klima .....	50,599,000
18.	Ministeru għat-Trasport u Infrastruttura .....	58,817,000
19.	Ministeru għal Għawdex .....	24,308,431
20.	Ministeru għad-Djalogu Soċjali, Affarijiet tal-Konsumatur u Libertajiet Ċivili .....	9,166,000
21.	Impjiegi u Relazzjonijiet Industrijali .....	1,241,000
22.	Ministeru għall-Ekonomija, Investiment u Intrapriżi Żgħar ..	36,821,000
23.	Servizzi ta' Kummerċ .....	2,018,000
24.	Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali .....	35,255,000
25.	Politika Soċjali .....	220,873,000
27.	<i>Standards</i> fil-Ħarsien Soċjali .....	977,000
28.	Anzjani u Kura fil-Komunità .....	62,578,000
29.	Ministeru għall-Intern u s-Sigurtà Nazzjonali .....	21,943,949

<b>Vot</b>	<b>Titolu</b>	<b>Ammont €</b>
30.	Forzi Armati ta' Malta .....	40,278,000
31.	Pulizija .....	51,743,000
32.	Servizzi Korrettivi .....	8,602,000
33.	<i>Probation u Parole</i> .....	710,000
34.	Protezzjoni Ċivili .....	4,295,000
35.	Diviżjoni tar-Registru Pubbliku u tal-Artijiet .....	3,859,000
36.	Servizz Ġudizzjarju .....	8,679,703
37.	Ministeru għall-Finanzi .....	88,186,000
38.	It-Teżor .....	8,937,000
39.	Pensjonijiet .....	1,635,000
41.	Taxxi Interni .....	7,551,000
42.	V.A.T. ....	4,822,000
43.	Dwana .....	10,754,000
44.	Kuntratti .....	1,262,000
45.	Politika Ekonomika .....	1,077,000
46.	Ministeru għall-Energija u l-Konservazzjoni tal-Ilma .....	36,553,000
47.	Ministeru għas-Saħħa .....	354,065,000
	[Uffiċċju tal-Prim Ministru .....	586,000
	[Ministeru għall-Affarijiet Barranin .....	160,000
	[Ministeru għal Għawdex .....	203,000
	[Ministeru għall-Infrastruttura, Trasport u Komunikazzjoni .	386,000
	[Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali .....	362,000
	[Ministeru tal-Intern .....	92,000
	[Ministeru tal-Edukazzjoni u x-Xogħol .....	307,000
	[Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment .....	220,000
	[Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità .....	303,000
	[Ministeru għat-Turiżmu, l-Ambjent u Kultura .....	138,000
	[Ministeru tal-Ġustizzja, Konsultazzjoni Pubblika u l-Familja .....	188,000
	[Ministeru għall-Kompetizzjoni Ġusta, Negozji Żgħar u l-Konsumatur .....	192,000
	<b>Infiq Rikorrenti Totali .....</b>	<b>1,689,545,783</b>

**II. Infiq Programm Kapitali**

<b>Vot</b>	<b>Titolu</b>	<b>Ammont €</b>
I	Uffiċċju tal-Prim Ministru .....	13,602,000
II	Ministeru għall-Affarijiet Ewropej u Twettiq tal-Manifest Elettorali .....	11,854,000
III	Ministeru għall-Affarijiet Barranin .....	1,788,000
IV	Ministeru għat-Turiżmu .....	18,827,000
V	Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol .....	41,168,000
VI	Ministeru għall-Iżvilupp Sostenibbli, l-Ambjent u Tibdil fil-Klima .....	61,323,000
VII	Ministeru għat-Trasport u Infrastruttura .....	63,102,000
VIII	Ministeru għal Ghawdex .....	9,838,000
IX	Ministeru għad-Djalogu Soċjali, Affarijiet tal-Konsumatur u Libertajiet Ċivili .....	5,112,000
X	Ministeru għall-Ekonomija, Investiment u Intrapriżi Żgħar .....	67,021,000
XI	Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali .....	4,978,000
XII	Ministeru għall-Intern u s-Sigurta' Nazzjonali .....	16,054,000
XIII	Ministeru għall-Finanzi .....	71,456,000
XIV	Ministeru għall-Energija u l-Konservazzjoni tal-Ilma .....	542,000
XV	Ministeru għas-Saħha .....	52,055,000
	<b>Infiq Programm Kapitali Totali .....</b>	<b>438,720,000</b>
	<b>Skeda Totali .....</b>	<b>2,128,265,783</b>

Mgħoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 6 tal-10 ta' April, 2013.

ANĠLU FARRUGIA  
*Speaker*

RAYMOND SCICLUNA  
*Skrivan tal-Kamra tad-Deputati*

I assent.

(L.S.)

GEORGE ABELA  
President

16th April, 2013

**ACT No. I of 2013**

*AN ACT to appropriate a sum not exceeding two billion, one hundred and twenty-eight million, two hundred and sixty-five thousand, seven hundred and eighty-three euro for the service of the financial year 2013.*

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:-

1. This Act may be cited as the Appropriation (2013) Act, 2013. Short title.
2. A sum not exceeding two billion, one hundred and twenty-eight million, two hundred and sixty-five thousand, seven hundred and eighty-three euro shall be and the same is hereby charged upon the Consolidated Fund to meet expenditure during the financial year 2013 under the Votes specified in the Schedule to this Act. Appropriation.

## SCHEDULE

2013

## I. Recurrent Expenditure

Vote	Title	Amount €
1.	Office of the President .....	2,295,797
2.	House of Representatives .....	4,195,000
5.	Office of the Prime Minister .....	21,172,000
6.	Public Service Commission .....	475,903
7.	Information .....	1,367,000
8.	Government Printing Press .....	1,406,000
9.	Electoral Office .....	5,375,000
10.	Government Property Division .....	8,087,000
11.	Ministry for European Affairs and Implementation of the Electoral Manifesto .....	10,364,000
12.	Ministry for Foreign Affairs .....	23,036,000
13.	Ministry for Tourism .....	57,403,000
14.	Local Government .....	37,125,000
15.	Ministry for Education and Employment .....	179,286,000
16.	Education .....	177,215,000
17.	Ministry for Sustainable Development, the Environment and Climate Change .....	50,599,000
18.	Ministry for Transport and Infrastructure .....	58,817,000
19.	Ministry for Gozo .....	24,308,431
20.	Ministry for Social Dialogue, Consumer Affairs and Civil Liberties .....	9,166,000
21.	Industrial and Employment Relations .....	1,241,000
22.	Ministry for the Economy, Investment and Small Business	36,821,000
23.	Trade Services .....	2,018,000
24.	Ministry for Family and Social Solidarity .....	35,255,000
25.	Social Policy .....	220,873,000
27.	Social Welfare Standards .....	977,000
28.	Elderly and Community Care .....	62,578,000
29.	Ministry for Home Affairs and National Security .....	21,943,949

<b>Vote</b>	<b>Title</b>	<b>Amount €</b>
30.	Armed Forces of Malta .....	40,278,000
31.	Police .....	51,743,000
32.	Correctional Services .....	8,602,000
33.	Probation and Parole .....	710,000
34.	Civil Protection .....	4,295,000
35.	Land and Public Registry Division .....	3,859,000
36.	Judicial .....	8,679,703
37..	Ministry for Finance .....	88,186,000
38.	Treasury .....	8,937,000
39.	Pensions .....	1,635,000
41.	Inland Revenue .....	7,551,000
42.	V.A.T. ....	4,822,000
43.	Customs .....	10,754,000
44.	Contracts .....	1,262,000
45.	Economic Policy .....	1,077,000
46.	Ministry for Energy and the Conservation of Water .....	36,553,000
47.	Ministry for Health .....	354,065,000
	[Office of the Prime Minister .....	586,000
	[Ministry of Foreign Affairs .....	160,000
	[Ministry for Gozo .....	203,000
	[Ministry for Infrastructure, Transport and Communications .....	386,000
	[Ministry for Resources and Rural Affairs .....	362,000
	[Ministry for Home Affairs .....	92,000
	[Ministry of Education and Employment .....	307,000
	[Ministry of Finance, the Economy and Investment .....	220,000
	[Ministry for Health, the Elderly and Community Care ...	303,000
	[Ministry for Tourism, Culture and the Environment .....	138,000
	[Ministry for Justice, Dialogue and the Family .....	188,000
	[Ministry for Fair Competition, Small Business and Consumers .....	192,000
	<b>Total Recurrent Expenditure .....</b>	<b>1,689,545,783</b>

**II. Capital Programme Expenditure**

<b>Vote</b>	<b>Title</b>	<b>Amount €</b>
I	Office of the Prime Minister .....	13,602,000
II	Ministry for European Affairs and Implementation of the Electoral Manifesto .....	11,854,000
III	Ministry for Foreign Affairs .....	1,788,000
IV	Ministry for Tourism .....	18,827,000
V	Ministry for Education and Employment .....	41,168,000
VI	Ministry for Sustainable Development, the Environment and Climate Change .....	61,323,000
VII	Ministry for Transport and Infrastructure .....	63,102,000
VIII	Ministry for Gozo .....	9,838,000
IX	Ministry for Social Dialogue, Consumer Affairs and Civil Liberties .....	5,112,000
X	Ministry for the Economy, Investment and Small Business ....	67,021,000
XI	Ministry for the Family and Social Solidarity .....	4,978,000
XII	Ministry for Home Affairs and National Security .....	16,054,000
XIII	Ministry for Finance .....	71,456,000
XIV	Ministry for Energy and the Conservation of Water .....	542,000
XV	Ministry for Health .....	52,055,000
<b>Total Capital Programme Expenditure .....</b>		438,720,000
<b>Total Schedule.....</b>		2,128,265,783

Passed by the House of Representatives at Sitting No. 6 of the 10th April, 2013.

ANĠLU FARRUGIA  
*Speaker*

RAYMOND SCICLUNA  
*Clerk of the House of Representatives*



